



G 68 G
S. 559



REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

GOVERNMENT GAZETTE

STAATSKOERANT

VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

Registered at the Post Office as a Newspaper

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

Price 20c Prys

Overseas 30c Oorsee

POST FREE—POSVRY

OL. 132]

CAPE TOWN, 23 JUNE 1976

[No. 5167

KAAPSTAD, 23 JUNIE 1976

DEPARTMENT OF THE PRIME MINISTER

DEPARTEMENT VAN DIE EERSTE MINISTER

No. 1073.

23 June 1976.

It is hereby notified that the State President has assented to the following Act which is hereby published for general information:—

No. 82 of 1976: Uranium Enrichment Amendment Act, 1976.

No. 1073.

23 Junie 1976.

Hierby word bekend gemaak dat die Staatspresident sy goedkeuring gegee het aan die onderstaande Wet wat hierby ter algemene inligting gepubliseer word:—

No. 82 van 1976: Wysigingswet op Verryking van Uraan, 1976.

Wet No. 82, 1976

WYSIGINGSWET OP VERRYKING VAN URAAN, 1976

WET

Tot wysiging van die Wet op Verryking van Uraan, 1970, ten einde aan die korporasie bevoegdheid te verleen om gelde by wyse van lenings op te neem ten einde addisionele fondse vir die finansiering van sy werksaamhede te bekom; die wyse van aanwending van gelde wat vir die doeleindes van die korporasie deur die Parlement bewillig word, verder te reël; en voorsiening daarvoor te maak dat die Minister die terugbetaling van lenings deur die korporasie aangegaan, kan waarborg; en om vir bykomstige aangeleenthede voorsiening te maak.

(Afrikaanse teks deur die Staatspresident geteken.)
(Goedgekeur op 14 Junie 1976.)

DAAR WORD BEPAAL deur die Staatspresident, die Senaat en die Volksraad van die Republiek van Suid-Afrika, soos volg:—

Wysiging van
artikel 3 van
Wet 33 van 1970,
soos gewysig deur
artikel 1 van
Wet 37 van 1974.

1. Artikel 3 van die Wet op Verryking van Uraan, 1970 (hieronder die Hoofwet genoem), word hierby gewysig deur die volgende paragraaf by subartikel (1) by te voeg:

„(h) om van tyd tot tyd op die bedinge en voorwaardes wat die Minister in oorleg met die Minister van Finansies goedkeur, gelde by wyse van lenings op te neem ten einde die bevoegdhede en werksaamhede van die korporasie ingevolge hierdie Wet doeltreffend uit te voer,”.

Wysiging van
artikel 5 van
Wet 33 van 1970,
soos gewysig deur
artikel 17 van
Wet 91 van 1971.

2. Artikel 5 van die Hoofwet word hierby gewysig—

(a) deur subartikel (4) deur die volgende subartikel te vervang:

„(4) (a) Daar word vir die aandele in die korporasie betaal uit gelde deur die Parlement vir daardie doel bewillig.

(b) Gelde wat aldus vir aandele in die korporasie betaal is, word slegs vir kapitaaluitgawe aangewend.

(c) By die toepassing van paragraaf (b) word uitgawes aangegaan in verband met die oprigting van 'n installasie vir die verryking van uraan met die oog op die lewering van 'n handelbare produk, en uitgawes vir die koop van aandele in ander maatskappye, as kapitaaluitgawe beskou.”; en

(b) deur subartikel (5) te skrap.

Invoeging van
artikel 5A in
Wet 33 van 1970.

3. (1) Die Hoofwet word hierby gewysig deur na artikel 5 die volgende artikel in te voeg:

„Lopende
uitgawes van
korporasie.

5A. (1) Lopende uitgawes van die korporasie wat nie bestry kan word uit die fondse van die korporasie tot sy beskikking vir die dekking van daardie uitgawes nie, word bestry uit geld wat die Parlement jaarliks vir daardie doel bewillig het.

URANIUM ENRICHMENT AMENDMENT ACT, 1976

Act No. 82, 1976

ACT

To amend the Uranium Enrichment Act, 1970, so as to empower the corporation to raise moneys by way of loans in order to obtain additional funds for the financing of its activities; to further regulate the manner of utilization of moneys appropriated by Parliament for the purposes of the corporation; and to provide that the Minister may guarantee the repayment of loans raised by the corporation; and to provide for incidental matters.

(Afrikaans text signed by the State President.)
(Assented to 14 June 1976.)

BE IT ENACTED by the State President, the Senate and the House of Assembly of the Republic of South Africa, as follows:—

1. Section 3 of the Uranium Enrichment Act, 1970 (hereinafter referred to as the principal Act), is hereby amended by the addition to subsection (1) of the following paragraph:

Amendment of section 3 of Act 33 of 1970, as amended by section 1 of Act 37 of 1974.

“(h) from time to time on such terms and conditions as the Minister in consultation with the Minister of Finance may approve, to raise moneys by way of loans for the purpose of effectively carrying out the powers and functions of the corporation in terms of this Act,”.

2. Section 5 of the principal Act is hereby amended—

Amendment of section 5 of Act 33 of 1970, as amended by section 17 of Act 91 of 1971.

(a) by the substitution for subsection (4) of the following subsection:

“(4) (a) Shares in the corporation shall be paid for out of moneys appropriated by Parliament for the purpose.

(b) Moneys so paid for shares in the corporation shall be utilized only for capital expenditure.

(c) For the purposes of paragraph (b), expenses incurred in connection with the construction of any installation for the enrichment of uranium with a view to the supplying of a negotiable product, and expenses for the purchase of shares in other companies, shall be regarded as capital expenditure.”; and

(b) by the deletion of subsection (5).

3. (1) The principal Act is hereby amended by the insertion after section 5 of the following section:

Insertion of section 5A in Act 33 of 1970.

“Running expenses of corporation.

5A. (1) Running expenses of the corporation which cannot be defrayed out of the funds of the corporation at its disposal to cover those expenses, shall be defrayed from moneys appropriated annually by Parliament for the purpose.

Wet No. 82, 1976

WYSIGINGSWET OP VERRYKING VAN URAAN, 1976

(2) Enige onbestede oorskot ten opsigte van bedoelde bewilligde gelde word aan die einde van 'n bepaalde boekjaar van die korporasie na die daaropvolgende boekjaar oorgedra."

(2) Gelde wat in die tydperk 1 April 1975 tot 31 Maart 1977 vir die doeleindes van die Uraanverrykingskorporasie van Suid-Afrika, Beperk, deur die Parlement bewillig is, word geag ook vir lopende uitgawes van genoemde korporasie aldus bewillig te gewees het.

Invoeging van
artikel 7A in
Wet 33 van 1970.

4. Die Hoofwet word hierby gewysig deur na artikel 7 die volgende artikel in te voeg:

„Waarborge 7A. Die Minister kan, in oorleg met die Minister
deur van Finansies en op die voorwaardes wat hy bepaal,
Minister ten van die terugbetaling van die hoofsom van, die betaling
opsigte van van die rente op, en die betaling van koste aange-
lenings deur gaan in verband met, 'n lening kragtens die bepalinge
korporasie van artikel 3 (1) (h) deur die korporasie aange-
aangegaan. gaan, waarborg."

Kort titel.

5. Hierdie Wet heet die Wysigingswet op Verryking van Uraan, 1976.

URANIUM ENRICHMENT AMENDMENT ACT, 1976

Act No. 82, 1976

(2) Any unexpended surplus in respect of the said appropriated moneys shall at the end of any particular financial year of the corporation be carried forward to the succeeding financial year."

(2) Moneys appropriated by Parliament for the purposes of the Uranium Enrichment Corporation of South Africa, Limited, during the period 1 April 1975 to 31 March 1977, shall be deemed to have also been so appropriated for the running expenses of the said corporation.

4. The principal Act is hereby amended by the insertion after section 7 of the following section:

Insertion of
section 7A in
Act 33 of 1970.

"Guarantees
by Minister
in respect of
loans raised
by corpora-
tion.

7A. The Minister may, in consultation with the Minister of Finance, and subject to such conditions as he may determine, guarantee repayment of the capital of, payment of interest on, and payment of any charges incurred in connection with, any loan raised under the provisions of section 3 (1) (h) by the corporation."

5. This Act shall be called the Uranium Enrichment Amend- Short title.
ment Act, 1976.

REVENUE ACT, 1936 (ACT NO. 42 OF 1936)

(2) Any unexpended surplus in respect of the said appropriated moneys shall at the end of any financial year of the corporation be carried forward to the succeeding financial year.

(3) Moneys appropriated by Parliament for the purpose of the Transvaal Land Corporation of South Africa (Lancet) during the period 1 April 1935 to 31 March 1936 shall be deemed to have also been so appropriated for the running expenses of the said corporation.

4. The principal Act is hereby amended by the insertion after section 7 of the following section:

7A. The Minister may, in consultation with the Minister of Finance and subject to such conditions as he may determine, guarantee repayment of the principal of, payment of interest on, and payment of any charges incurred in connection with, any loan raised under the provisions of section 3 (1) (a) by the corporation.

5. This Act shall be called the Transvaal Land Corporation Amendment Act, 1936.